



行为道德守则  
关于贿赂与不正当付款的政策

## 关于贿赂与不正当付款的政策

Magna 严禁其在任何国家进行的所有业务中涉及贿赂与不正当付款。该政策适用于 Magna International Inc. 及其所有运营集团、工厂、合资企业及其在全球的其他分支机构（以下合称「Magna」）。该政策还适用于所有代表 Magna 行事的人员，包括职员、管理人员、董事、顾问及代理人。

Magna 耗费了多年时间，以「物美价廉的产品」而赢取业务，从而培育和享有现今之盛誉。这意味着，必须凭借真诚，以过硬的产品与服务公平地追寻与赢取业务，而非靠提供或收受贿赂及其他不正当付款。Magna 的[行为道德守则](#)明文禁止一切贿赂与其他不正当付款。任何代表 Magna 行事的员工或其他人员涉及此类行为的，都将受到纪律处分甚至包括终止雇佣或其他合同关系，并还有可能收到刑事起诉。

许多国家都有法律规定贿赂与其他不正当付款非法，即使是发生在国外。违犯这些法律是严重犯罪行为，将会导致对所涉公司与任何雇员或他人（包含授权进行该行为的管理人员）进行的罚款。直接涉案的个人并有可能入狱。哪怕仅发生一起违犯这些法律的事件，都会严重影响 Magna 的声誉。

### 什么是「不正当付款」？

「不正当付款」可能包括贿赂、回扣或疏通费。

「贿赂」是指为了个人利益而给予或提供给某人的任何有价值物，包括任何种类的金钱、礼品、恩惠、折扣、招待、利益或好处，目的是或者可能被视为试图影响此人代表其所属组织的行为或要作的决策或使之不做此决策，从而为 Magna 提供好处或优势。贿赂的例子可能包括 (i) 给客户的采购人员送钱，以确保从该客户处获得业务（或优惠条款或待遇），或 (ii) 给政府官员送礼，以换取对 Magna 有利的待遇。）。

「回扣」是一种贿赂。这是针对已经支付（或应付）的款额，为进行或培育业务约定而作为个人奖励给予或接受的回报。回扣的例子包括 (i) 供货商给 Magna 员工送钱，鼓动 Magna 员工处理服务尚未履行的发票，或 (ii) 如果客户将合同批给 Magna，则按合同价格的一定比例向客户的员工支付回扣。

「疏通费」是对政府官员的一种贿赂，在许多国家是非法行为。通常情况下，疏通费是为获得 Magna 将可有权合法获得的日常服务或决定（有时是为了加快服务）而向低级别政府官员进行的付款。疏通费的例子包括为加快电话或公用设施的连通速度或海关申报程序而进行的付款。

## Magna 关于不正当付款的政策

Magna 严禁提议或提供不当款项，无论是自己直接或间接（通过第三方）提供，或由 Magna 或 Magna 员工（自掏腰包）支付。Magna 还禁止伪造任何不正当付款的假文文件或假记录。Magna 还禁止员工和代表 Magna 行事的第三方索要或接受不正当付款（例如从 Magna 供货商或雇员处）。承诺进行不正当付款或表达该类意向可能属非法行为，即使始终没有真正实现付款。

在某些情形下，为获取或维持业务而赠予的礼品或花费的招待费用可被视为贿赂，特别是在礼品价值不菲或招待费用过多（例如旅行费用）的条件下。为更好地理解普通礼品和招待与贿赂之间的细微区别，可参阅 Magna 关于[礼品与招待的政策](#)。如果您对某件礼品是否适当有疑问，应咨询您的地区或集团法律顾问或地区合规官。代表政府官员花费的任何礼品与招待费用必须根据“合规控制程序 - 政府官员费用”提前获得批准。

## 反贿赂法的国际应用

Magna 受许多本地和国际反贿赂法规的管辖。这些法规中的一些特别针对向外国政府官员进行的贿赂。范例之一为美国的境外腐败行为法（Foreign Corrupt Practices Act）与加拿大的外国公职人员贪腐法（Corruption of Foreign Public Officials Act）。有些反贿赂法规亦禁止向私人组织（例如客户和供货商）中的个人进行不正当付款与其他形式的商业贿赂。由于 Magna 的经营地域范围遍布全世界，这些政策无法涵盖因国际与本地法规要求而引起的全部问题。每位 Magna 员工有责任理解和遵守所适用的国际与本地法规。如果您不能确信某一特定行为是否合法或是否会损害 Magna 的声誉，应咨询管理层或您的地区或集团法律顾问或地区合规官。

## 疏通费

Magna 禁止疏通费，因为在 Magna 运营的很多国家中，疏通费是违法的。

## 第三方：代理人、承包商及其他中间人

反贿赂法对 Magna 或代表 Magna 行事的第三方的行为并无差别性规定。因此，Magna 明文禁止透过诸如代理人、承包商或其他中间人进行的不正当付款。您必须确保代表 Magna 的任何第三方履行 Magna 的商业行为标准，包括[供货商行为守则](#)。只要 Magna 聘用代理人、承包商或其他中间人，您都必须：

- 获得能够信任第三方之诚实的文档依据（即适当的尽职调查）
- 采取合理步骤监控和防止不当行为
- 对可能的不当行为作出适当反应

如果聘用中间人代表 Magna 与政府官员沟通，您必须按照“第三方政府中间人合规控制程序”进行尽职调查并获得预先批准。

如果您有任何关于聘用中间人或与中间人续签现有协议方面的问题，请咨询您的地区或集团法律顾问或地区合规官。注意检查可能预示着有风险之第三方关系的警告迹象或「红色旗子」。千万不要忽视这些迹象，这可能包含第三方有以下行为的情形：

- 似乎无相应资格或人员不足
- 透过政府官员指定或推荐
- 要求对其身份进行保密
- 要求以现金付款或预付或透过海外银行进行付款
- 要求在服务提供所在地以外的国家进行付款
- 要求伪造或篡改文档
- 经常就所提供的服务或与竞争对手相比较，要求大额补偿；
- 就异常高或无文档支持的费用而寻求偿付，或
- 任何其他可能体现贿赂风险的行为

当这些“红色旗子”中的任何一面存在时，则要求进行更多调查并咨询地区或集团法律顾问或地区合规官。

## 违规

任何违反本政策的行为均将被视为极为严重的事件并将受到甚至包括解雇在内的纪律处分性惩罚。

如您知晓或怀疑任何人违反 Magna [行为道德守则](#)或本政策，您应将您的担忧及时通知(i)您的经理，(ii)工厂或集团财务负责人，(iii)集团或地区法律顾问，(iv) 地区合规官，(v) 道德副总裁兼首席合规官，或(vi) Magna Hotline。

根据 Magna 的[反报复政策](#)，Magna 禁止对任何善意报告违反 Magna [行为道德守则](#)或本政策的人实施报复。

## 友善提示

### 始终.....

- ✓ 确保您完全了解适用法律要求和 Magna 在处理提供或收受礼品与招待方面的处理方法（也请参见 Magna [关于礼品与招待的指南](#)）。
- ✓ 在选择与聘用第三方（包含独立承包商和说客）时要应进行适当的尽职调查。
- ✓ 遵守第三方政府中间人和政府官员费用合规控制程序。
- ✓ 透过正式合约向第三方传达我们的反贿赂要求并确保在其合约的整个有效期间对其进行监控与审计。
- ✓ 向供货商传达 Magna 的[供货商行为道德守则](#)。
- ✓ 确保所有开支均有准确记录，包含那些小额现款开支。
- ✓ 确保向财务人员进行的所有付款请求均有合法的发票，由所要求职员以适用的签署限制者授权，向合法的收款人支付并且是为正当的业务目的，且该目的与第三方商定的工作范围相一致。对任何可疑付款请求均要保持适当而应有的谨慎并进行内部报告。

### 从不.....

- ✗ 向政府官员或其他人员提供有价值物以获取实际或可察觉到的不正当利益。
- ✗ 允许秘密佣金或类似的腐败性付款。这包含与具有政治影响力的个人、公司或组织进行的，费用数额与所提供的正当服务不成比例的付款。
- ✗ 因 Magna 未获正常授权的服务而支付疏通费或付款给任何人（以现金或同类方式）。范例包括向政府官员付款使其超时、在本地节假日工作或承担超越其正常工作职责范围的责任。
- ✗ 做任何鼓励或方便其他人（包括 Magna的代理人或代表人）进行不正当付款的事情。
- ✗ 创设未入账的「贿赂」基金。
- ✗ 索求或接受贿赂或回扣。
- ✗ 自掏腰包付款，以便绕过限制，从而符合 Magna [行为道德守则](#)或本政策。



## 注意.....

- ! 任何向第三方支付与所提供的服务不相称的款项的请求。
- ! 任何看似可疑或付款对象的名称或辖区（包含但不限于向慈善机构或基金或政党）与交易无关的付款请求。
- ! 关于显示其可能在进行会被视为不适当或非法行为的现有或潜在第三方代表或其他中间人的背景信息。
- ! 在报价或招标过程中赠予或接收商业礼品或招待。

## 更多信息:

欲获得进一步信息或建议，请联系您的集团或地区法律顾问、地区合规官或 Magna 道德副总裁兼首席合规官。

---

<b>Originally</b>	May 1, 2014
<b>Enacted:</b>	
<b>Current</b>	June 16, 2021
<b>Version:</b>	
<b>Next Review:</b>	Q2 2024
<b>Issued By:</b>	Ethics & Legal Compliance
<b>Approved By:</b>	Magna Compliance Council





Driving Integrity

Know it.

Speak it.

Live it.